



K160 Конвенција за трудови статистики, 1985

Генералната конференција на Меѓународната организација на трудот,

свикана во Женева од страна на раководното тело на Меѓународната канцеларија на трудот, одржувајќи ја својата седумдесет и прва седница на 7 Јуни 1985 год. и

одлучувајќи по усвојувањето на одредени предлози во врска со ревизијата на Конвенцијата поврзана со статистиката на плати и работни часови, 1938 (бр. 63), која е петта точка на дневен ред на седницата, и

земајќи предвид дека овие предлози треба да имаат форма на меѓународна конвенција,

го усвојува ова на дваесет и петтиот ден од Јуни, илјада деветстотини осумдесет и петта година, следејќи ја Конвенцијата, која може да биде наведена како Конвенција за трудова статистика, 1985:

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Секоја земја-членка која ќе ја ратификува оваа Конвенција, се обврзува дека редовно ќе врши исправки, ќе подготвува и ќе објавува трудови статистики кои ќе бидат прогресивно зголемени во согласност со нивните ресурси за да ги опфати следните теми:

- (a) економски активно население, вработување, невработеност, каде што е релевантно, и каде што е можно, видлива невработеност.
- (б) структура и дистрибуција на економско активното население, за детална анализа и за да послужи како одредница за податоци.
- (в) просечни примања и работни часови (часови на работа или часови за кои се платени) и каде што е соодветно, временски стапки на платите и нормални работни часови;
- (г) структура и дистрибуција на плати
- (ѓ) трошок за труд
- (е) индекс на цени на потрошувачите
- (ж) трошоци за домаќинство, или каде што е соодветно, семејни трошоци, и каде што е можно, приходи за домаќинство, или каде што е соодветно, семејни приходи;
- (з) повреди на работи, и колку што е возможно, болести на работа и
- (с) индустриски спорови.



Член 2

При создавање или ревидирање на концептите, дефинициите и методологијата користена во собирањето и објавувањето на статистиките предвидени во оваа Конвенција, членките ќе ги земат во предвид последните стандарди и упатства воспоставени под покровителство на Меѓународната организација на труд.

Член 3

При создавањето и ревидирањето на концептите, дефинициите и методологијата користена за собирање и објавување на статистиките предвидени со оваа Конвенција, репрезентативните организации на работодавач и работници, каде што се присутни, ќе се консултираат со цел да се земат во предвид нивните потреби и да се осигури нивната соработка.

Член 4

Ништо во оваа Конвенција нема да ја наметне обврската да се објават или откријат податоци кои би можеле да резултираат со откривање, на кој било начин, информации поврзани со индивидуална статистичка единица, како лице, домаќинство, установа или претпријатие.

Член 5

Секоја членка која ја ратификува оваа Конвенција, се обврзува да и ги пренесе на Меѓународната канцеларија за труд, што е можно поскоро, објавените статистики собрани во согласност со Конвенцијата и информации во врска со нивното објавување, особено -

(а) референтни информации соодветни на користените средства за дистрибуцијата на (наслови и броеви за референција во случај на печатени публикации и еквивалентни описи во случај да се дистрибуирани во друга форма); и

(б) најновите датуми или периоди за кои различните видови статистики се достапни, и датумите на нивно објавување или издавање.

Член 6

Деталните описи на изворите, концептите, дефинициите и методологијата користени при собирање статистика во согласност со оваа Конвенција ќе бидат

(а) создадени и обновени со цел да рефлектираат значителни промени;

б) испратени до Меѓународната канцеларија за труд што е можно поскоро;
и

(в) објавени од страна на соодветното национално тело.

II. ОСНОВНИ ТРУДОВИ СТАТИСТИКИ

Член 7

Моменталните статистики за економско активното население, вработувањето, каде што е релевантно, невработеноста и каде што е можно видливата невработеност, ќе бидат направени на начин за да ја претставуваат земјата како целина.



Член 8

Статистиките на структурата и дистрибуцијата на економско активното население ќе бидат создадени на начин како би ја претставувале земјата како целина, за детални анализи како и да служат како референтни податоци.

Член 9

1. Моменталните статистики на просечни заработки и работни часови (одработени часови и платени часови) ќе се соберат опфаќајќи ги сите важни категории вработени и сите важни гранки на економска активност, на таков начин земјата да ја претставуваат како целина.

2. Каде што е соодветно, статистиките за временските стапки и нормалните работни часови се составуваат опфаќајќи важни занимања или групи на занимања во важни гранки на економската активност, на таков начин земјата да ја претставуваат како целина.

Член 10

Статистиките за структурата и распределбата на платите се составуваат опфаќајќи ги вработените во важните гранки на економска активност.

Член 11

Статистиките за трудовите трошоци се составуваат опфаќајќи важни гранки на економска активност. Каде што е можно, овие статистики се во согласност со податоците за вработување и работни часови (одработени часови и платени часови) од истиот опсег.

Член 12

Индексите на цени за потрошувачите се пресметуваат со цел да се измерат промените во цените за одреден период за предмети кои претставуваат потрошувачка шема на значајните групи на население или на целокупното население.

Член 13

Статистиките за трошоците на домаќинствата, каде што е соодветно, трошоци на семејствата и каде што е можно, приход на домаќинствата, или каде што е соодветно, приход на семејствата, се составуваат опфаќајќи ги сите видови и големини приватни домаќинства или семејства, на таков начин земјата да ја претставуваат како целина.

Член 14

1. Статистиките за професионални повреди се составуваат на таков начин земјата да ја претставуваат како целина, опфаќајќи ги, каде што е можно, сите гранки на економска активност.

2. Колку што е можно, статистиките за повредите на работа се составуваат опфаќајќи ги сите гранки на економска активност, и на таков начин да ја претставуваат земјата како целина.

Член 15

Статистиките за индустриски спорови се составуваат на таков начин да ја претставуваат земјата како целина, опфаќајќи ги, каде што е можно, сите гранки на економска активност.



III. ПРИФАЌАЊЕ НА ОБВРСКИТЕ

Член 16

1. Секоја членка која ја ратификува оваа Конвенција, во согласност со општите обврски наведени во Дел I, ги прифаќа сите обврски од Конвенцијата во однос на еден или повеќе од членовите од Дел II.
2. Секоја членка во својата ратификација го наведува членот или членовите од Дел II во однос на што ги прифаќа обврските од оваа Конвенција.
3. Секоја членка која ја ратификува оваа Конвенција може подоцна да го извести Генералниот Директор на меѓународната канцеларија на трудот дека ги прифаќа обврските на Конвенцијата во однос на еден или повеќе членови од Дел II кои веќе не биле наведени во ратификацијата на истата. Овие известувања стапуваат на сила од датумот на нивното испраќање.
4. Секоја членка која ја ратификувала оваа Конвенција во своите извештаи за примена на Конвенцијата поднесени во согласност со член 22 од Уставот на Меѓународната организација на трудот, ќе ја наведе позицијата на законот и примената на лицата опфатени во членовите од Дел II во однос на кој не се прифатиле обврските од Конвенцијата и степенот до кој ефектот е даден или предложен на Конвенцијата во однос на таквите лица.

Член 17

1. Една членка може првично да го ограничи опсегот на статистички податоци наведени во член или членови од Дел II во однос на кои се прифатени обврските од оваа Конвенција за одредени категории работници, економски сектори, гранки на економска активност или географски области.
2. Секоја членка која го ограничува опсегот на статистиките во согласност со став 1 од овој Член во првиот извештај за примената на Конвенцијата, поднесен во согласност со член 22 од Уставот на меѓународната организација на трудот, ќе го/ги посочи членот или членовите од Дел II на кои се однесува ограничувањето, наведувајќи ја природата и причините за тоа ограничување, и во наредните извештаи ќе го наведува степенот до кој е возможно или е предложено да се прошири опсегот на други категории работници, економски сектори, гранки на економска активност или географски области.
3. По консултирање со репрезентативните организации на работодавачи и засегнати работници, една членка може, со изјава испратена до на Меѓународната канцеларија за труд во месецот по секоја измината година од стапувањето на сила на Конвенцијата, да претстави следни ограничувања во рамките техничкиот опсег на статистичките податоци опфатени со член или членови од Дел II во однос на кои се прифатени обврските од Конвенцијата. Таквите изјави стапуваат на сила една година по датумот на кој истите се регистрирани. Секоја членка која воведува такви ограничувања во извештаите за примена на Конвенцијата поднесени во рамките на член 22 од Уставот од Меѓународната организација на труд ги наведува податоците споменати во став 2 од овој член.

Член 18

Оваа Конвенција ја ревидира Конвенцијата која се однесува на статистики на плати и работни часови, 1938 год.

IV. ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ



Член 19

Формалната ратификација на оваа Конвенција е доставена до Генералниот директор на Меѓународната канцеларија на труд за регистрација.

Член 20

1. Оваа Конвенција е обврзувачка само за оние членови на Меѓународната организација на труд чии што ратификации биле регистрирани од страна на Генералниот директор.

2. Стапува на сила дванаесет месеци по датумот на кој ратификациите на две членки биле регистрирани од страна на Генералниот Директор.

3. Потоа, оваа Конвенција стапува на сила за сите членови дванаесет месеци по датумот на кој ратификацијата била регистрирана.

Член 21

1. Членка која ја ратификувала оваа Конвенција може да ја откаже, по истекот на десет години од денот на кој Конвенцијата прв пат стапила на сила, или преку акт доставен до Генералниот Директор на Меѓународната канцеларија на труд за регистрација. Таквото откажување нема да стапи на сила една година по датумот на кој е регистрирано.

2. Секоја членка која ја ратификувала оваа Конвенција и која во рок од една година од истекувањето на споменатиот период од една година не го употреби правото на откажување предвидено во овој член, ќе биде обврзана за уште еден период од десет години, и потоа може да ја откаже оваа Конвенција по истекот на секој период од десет години под услови предвидени со овој член.

3. По консултација со репрезентативните организации на работодавачи и засегнати работници, една членка која ја ратификувала оваа Конвенција, може, по истекот на пет години од датумот на кој Конвенцијата прв пат стапила на сила, преку изјава доставена до Генералниот Директор на Меѓународната канцеларија на труд да го повлече прифаќањето на обврските од Конвенцијата во однос на еден или повеќе членови од Дел II, земајќи предвид да остане прифаќањето на обврски во однос на најмалку еден од овие членови. Таквото откажување нема да стапи на сила една година по датумот на кој е регистрирано.

4. Секоја членка којашто ја ратификувала оваа Конвенција и која, во рок од годината по истекувањето на период од петте години споменати во став 1 од овој член, не го искористи правото на повлекување пропишано во тој став, ќе биде обврзана од ставовите од Дел II, во однос на кои ги прифатила обврските на Конвенцијата, за дополнителен период од пет години и, со тоа, може да ги повлече своето прифаќање на тие обврски со истекот на секој период од пет години според условите од овој член.

Член 22

1. Генералниот Директор на Меѓународната канцеларија на трудот ги известува сите членки на Меѓународната организација на трудот за регистрацијата на сите ратификации и откажувања доставени до него од членките на Организациите.

2. При известувањето на членките на Организациите за регистрацијата на втората ратификација доставена до него, Генералниот Директор го насочува вниманието на членките на Организацијата на датумот на кој Конвенцијата стапува на сила.



Член 23

Генералниот Директор на Меѓународната канцеларија на труд доставува до Генералниот секретар на Обединетите Нации за регистрација, во согласност со член 102 од Повелбата на Обединетите нации, комплетни податоци за ратификациите и актите на одбивање регистрирани во согласност со одредбите од претходните членови.

Член 24

Во такви моменти, можеби е потребно Раководното тело на Меѓународната канцеларија на труд да поднесе извештај до Генералната конференција за работењето на оваа Конвенција и да ја испита потребата за поставување на дневен ред на Конференцијата прашањето за делумна или целосна ревизија.

Член 25

1. Конференцијата треба да усвои нова Конвенција ревидирајќи ја оваа Конвенција целосно или делумно, доколку новата Конвенција предвидува -

(а) ратификацијата од страна на членка на новата ревидирана Конвенција *ipso jure* го вклучува моменталното откажување на оваа Конвенција со исклучок на одредбите од член 21 погоре, ако и кога новата ревидирана Конвенција ќе стапи на сила.

(б) од датумот кога новата ревидирана Конвенција стапува на сила, оваа Конвенција престанува да биде достапна за ратификација од членовите.

2. Оваа Конвенција во секој случај останува на сила во својата форма и содржина за оние членки кои ја ратификувале, но не ја ратификувале ревидираната Конвенција.

Член 26

Англиската и француската верзија на текстот од оваа Конвенција се со еднаква важност.